

H194.1
C584

常教著

千字文通釋

常任俠題簽

巴蜀書社

千字文題辭

千字文梁周興嗣撰，傳世已千餘年，曾東傳日本，古寫本智永真草千字文，即上虞羅氏由日影印，當時溝通兩國文化，用為媒介，與論語可稱雙璧。

過去我國用為訓蒙教本，與三字經、百家姓等書，流傳社會，為用頗廣，但內容各有重點，三字經述歷史知識，百家姓述氏族支系，此則綜合社會文化，包羅万象，每句以四字組成，避免重複，独具匠心，才思敏捷，且无一字无典實，經緯萬端，雖僅千言，甚見博學。今由常教僅加以註釋，以便研讀，勾稽史實，抉其幽微，頗費苦心，故樂為記之，一九八五年三月時在北京中日友好醫院養病。

常任俠

关于《千字文》 的偶感（代序）

石 凌 鹤

儿时读过《千字文》，已经是六十多年前的事了。

私塾先生只是教我读书认字，不为我讲解，我也只好琅琅有声四字一句地照念，念熟了便走到先生面前背转身来背书，然后先生又教我读下面的四句。就这样四句一段地念了背，背了念，每天大概六、七段，从“天地玄黄”到“焉哉乎也”，约莫三四个月，才读完这本书。即使这一千字完全认识而且会写，也不领用，因为我小时候完全不理解它的意义，这说明旧时代的启蒙教学方法太成问题了。

待到年事稍长，读熟了的词句，随时在记忆中翻腾，于是逐渐理解“云腾致雨，露结为霜，金生丽水，玉出昆岗”是什么意思，但对于“剑号巨

罔”、“珠称夜光”却似懂非懂。只有像“果珍李奈”、“菜重芥姜”、“海咸河淡”、“鳞潜羽翔”之类的日常事物，倒是容易理解的。可见熟能生巧这句话是很有道理的。

但是像“龙师火帝，鸟官人皇”之类的典故，即使私塾先生也很不理解，何况少年儿童的知识浅陋，更是不知所云了。

当然，像“推位让国，有虞陶唐”以下的四句，叙述唐虞夏商周历史沿革，乃是十分必要的，而所谓“坐朝问道，垂拱平章，爱育黎庶，臣伏戎羌”的治世之道，也是值得我们称颂的。虽然它所描画的只是理想中的封建社会以前的所谓“盛世”，希望它已做到“遐迩壹体，率宾归王”。至于颂扬忠孝仁爱四大五常的封建道德，确是有其时代的局限性。

那末，是不是这本流行了千百年的儿童读物就毫无价值呢？不，如果经过必要的分析批判和适当的释文解字，对于我们还是很有参考价值的。

好友常教同志，从事语文教学四十年，不但博学多才，而且经验丰富，是不可多得的语文老师。现在，他在教学之余，将这本《千字文》逐字逐句地加以解释。真是广征博引，不遗余力。而且用社会主义的立场观点，进行必要的批判，这对于某些

语文教学者是大有帮助的。所谓化腐朽为神奇，不正是这个意思吗。何况任何人的思想言行，必然局限于自己的时代。要求古人有今人的思想认识，那是不可能的妄想。反之，通过阅读古人的作品，研究一定时代思想面貌，从而了解古人，这倒是历史唯物主义的治学者应有的正确态度。

我对于《千字文通释》作如斯观，以此就教于常教同志。是为序。

千字文選釋

“梁敕员外散骑侍郎周兴嗣次韵。”

说明：《千字文》是以常识为内容的启蒙初学的韵文读本。作者周兴嗣。他博通传记，好著作，擅长文章，是南北朝梁武帝时一个富有才思的文人，官至员外散骑侍郎。

梁，郡名，今河南省归德县。武帝肖衍初封梁公进爵为王，后受齐禅称武帝，国号梁。敕，封建时代，皇帝给臣子的诏令。员外，比于正员而说的。官有常员，于常员之外，又设置员外以备封建宫廷御用。散骑侍郎，官名，以从容侍从，承答顾问并兼管诏命文告，属于门下省。梁初自为散骑省，后仍属于门下，乃文学侍从的臣子。次，编次。韵，和谐的声音。作者用一千个字编集成书，又复次第叶韵，使读者读起来能和谐上口，便于记诵。

徐氏法书记：“梁大同中，武帝敕周

兴嗣撰千字文，使殷铁石模次羲之之迹，以赐大王。”尚书故实：“武帝于钟王书中拓千字，召周兴嗣韵之，一日缀成。”照此说来，梁周兴嗣撰写的千字文，是拓取王羲之遗书不同的一千个字，编为四言韵语，作为启蒙课本，隋朝即开始流行。这本小册子虽然只有一千字，但自梁迄今，一千多年来流行颇广。在旧社会只要进过私塾门的，大都读过这本小册子。文化是社会的政治和经济在观念形态上的反映。《千字文》之所以能流传一千多年，受到社会人士的重视与推广，其中固然叙述了自然、社会、历史、与夫姓名、官职、树木、蔬菜、动物、技术知识等，作为儿童的一本识字启蒙课本；更重要的是它宣扬了孔孟的伦理纲常之道，所谓“教以人伦，父子有亲，君臣有义，夫妇有别，长幼有叙，朋友有信”是也。乃成为封建社会精神文明的启蒙读物。今天进入到社会主义社会，对于过去的文化遗产仍有继承发展的任务，决不能持有虚无主义的态度，一概否定，那是违反科学的，是要不得的！

目 次

千字文题辞.....	常任侠 (1)
关于千字文的偶感 (代序)	石凌鹤 (1)
千字文通释.....	(1)

第一章

概说	(1)
第一节 谈天时地利方面的知识.....	(1)
附录：关于“闰余成岁”说明	
第二节 谈上古传说中的帝王将相所起 到的历史作用.....	(20)

第二章

概说	(39)
----------	------

- 第一节 阐述伦理纲常之道，倡导孝悌
忠信，礼义廉耻……………(39)
- 第二节 谈处世哲学，做一个忠厚老实
人……………(46)
- 第三节 谈社会环境对人的影响及修身
立德的好处……………(48)
- 第四节 谈学习与进德修业之关系……(53)
- 第五节 宣扬五伦以孝为纲……………(57)

第三章

- 概说 ……………(82)
- 第一节 描述帝王之京都雄伟，官殿壮
观，豪华富贵，穷奢极欲……(82)
- 第二节 谈将相公卿，职位尊显，宠幸
备至，荣华富贵……………(93)
- 第三节 谈将相侯王谋划安邦定国之功
绩……………(99)
- 第四节 谈王者土地之广大……………(113)

第四章

- 概说 ……………(123)
- 第一节 谈农事，致力稼穡……………(123)
- 第二节 谈处身行事，务必敏言慎行为

	妥当·····	(128)
第三节	谈立身行事，要窥测时机，居 安思危，待时而动·····	(133)
第四节	描写风景·····	(140)
第五节	谈读书吃饭问题·····	(144)
第六节	写居处生活之安逸·····	(149)
	一、谈宴会之乐 二、祭祀之礼 三、谈应 酬世务 四、谈人情之常 五、谈地主阶级专 政，防患有术 六、谈技艺的精巧 七、谈美色 之宜远离 八、谈为善需要勤黽 九、谈举动威仪， 应当慎重 十、总结上文，自我勉励	

第一章

概说：《千字文》的开端从“天地玄黄，宇宙洪荒”的世界初开辟时的景象谈起。接着写上天垂象，日月星辰，云雨霜露，形成春夏秋冬，四时节气。再写地理，如地产金玉珠宝，山川草木，鸟兽虫鱼；承洪荒草昧，大谈三皇、五帝、三王的政绩，表明了社会历史的演进与夫时代的变迁和发展。

第一节 谈天时地利方面的知识

〔原文〕天地玄黄

〔译文〕 天地初开辟时，上天是玄色的，大地是黄色的。

〔注释〕 玄，黑色；玄黄，指天地的色彩。

〔文辞溯源〕 （1）周易·坤卦·文言：“夫玄黄者，天地之杂也，天玄而地黄。”周易·乾卦上六爻辞：“龙战于野，其血玄黄。”

古人关于自然观的两个基本概念：乾天坤地。天地代表阴阳。当阳盛阴弱，阴顺从阳。若果“阴疑于阳必战。”诚如孔颖达正义所云：“阴盛为阳所疑，阳乃发动，欲除去此阴；阴既强盛，不肯退避，故必战也。”经此一战那阳气之龙，也会受伤。这是用比喻手法，说明战争双方都受了损伤。不过，阳伤轻而获胜，阴伤重而灭亡。所谓：“龙战于野，其血玄黄也。”因而阐明一个哲理，凡旧事物转化为新事物，总是要经过斗争的；而且这种斗争是激烈的、残酷的，是生死攸关的。斗争的结果，暴发革命，产生变革。

（2）晋成公绥天地赋：天地至神，难以一言定称。故体而言之，则曰两仪，假而言之，则曰乾坤。气而言之，则曰阴阳。性而言之，则曰柔刚。色而言之，则曰玄黄。名而言之，则曰天地。

附录：唐柳宗元《天说》云：“彼上而玄者，世谓之天；下而黄者，世谓之地。”意思是说在我们上面那个蔚蓝的东西，人们把它称做天；在我们下面那个黄色的东西，人们把它称做地。

〔原文〕 宇宙洪荒

〔译文〕 太古时代，空旷寥廓的世界上，曾经历过洪水泛滥，草木鬯茂，没有人烟的草昧时期。

〔注释〕 宇宙，指整个空间时间而言，又指天地。洪，大，辽阔。荒，荒芜草昧。洪荒是指远古时代的混沌蒙昧状态。

〔文辞溯源〕 （1）三仓云：四方上下谓之宇，往古来今谓之宙。就是说，宇宙在时间上和空间上均是无垠的。即无始无终，无边无际，不可穷尽。

（2）杨子云：洪荒之世，言天地开辟之初，其时则草昧也。

〔原文〕 日月盈昃

〔译文〕 太阳有直射斜射，月亮有圆有缺。

〔注释〕 “日”，阳精。说文云：日，实也。太阳之精，字从口一，象形也。一日绕地球一周。“月”，阴精。释名曰：月，阙也。月满则缺。因月满时少而缺时多也。一月与日相会一次。“盈”，月至望（阴历每月十五、十六夜）圆满无缺。“昃”（zè），指日过午偏西，阳光斜射的意思。

〔文辞溯源〕 易经·丰卦：“日中则昃，月盈则食。天地盈虚，与时消息，而况于人乎？”意思是

说，太阳升到中天最盛，过了中午则昃；月满为盈，过盈则食。天时的寒暑往来，大地的陵谷变迁，盈则与时而息，虚则与时而消。天地日月尚不得久长，而人世又怎能保其富贵长在而不衰歇呢！

〔原文〕 辰宿列张

〔译文〕 日月运行于天，众星陈列散布于空际。

〔注1〕 “辰”，日月相会谓之辰。一年中日月十二会。即分周之度为十二次，又名十二宫，为子、丑、寅、卯、辰、巳、午、未、申、酉、戌、亥。所谓十二次，由于太阳在一年中约与月会合十二回的缘故。中国天文学家以黄道一周，制定各月，表示太阳所在，为季节之标准。因为十二次各区别，适合于一年之十二分之一，以示太阳移动之平均距离。又以其一区别为一月，何区别见新月，何区别见满月，用以定其月之名。日与月同在各区别之初点，恰为新月，即朔。日至其中点，恰为满月，即日与月相对时。从一月之初日，至月终之日，适重于一次之上。然一月之长，每比一次之长稍短，新月及满月之日位置，移动于每段之上，常迟于后，因此一月不能适合于一次，不得不插入闰月，作十三月为一年啊！

〔注2〕 “宿”（xiù 秀），止，列星可止之处

叫作宿。天文学家把天上某些星的集合群叫作宿，通常指二十八个恒星座。我国古代天文学家把列星分为二十八宿，以二十八众星为经，金、木、水、火、土五星为纬，环列于天空。因日行于星座之间，有一定轨道，名叫黄道，其一日之行程为一度。月的运行轨道叫白道。我国古代天文学，分黄道白道为二十八区划。以区划表示月每夜移动之位置，是为二十八宿。又名二十八舍，以附近重星座表示之。属于东宫苍龙的七宿，有角、亢、氐、房、心、尾、箕。北宫玄武的七宿，有斗、牛（原名牵牛），女（原名婺女），虚、危、室（原名营室），壁（东壁）。西宫白虎的七宿，有奎、娄、胃、昂、毕、觜（原名觜觿音资希），参。南宫朱雀的七宿，有井（原名东井），鬼、（原名舆鬼）、柳、星（原名七星），张、翼、轸。先从属于东宫开始，依次北宫、西宫、南宫之序，合于月之移动，向左方推行。东宫、北宫、西宫、南宫又名为东陆、北陆、西陆、南陆。

“列张”，按释名云：星者散也。即众星群陈列布散于天空之意。

附 中国星座概略图简要说明

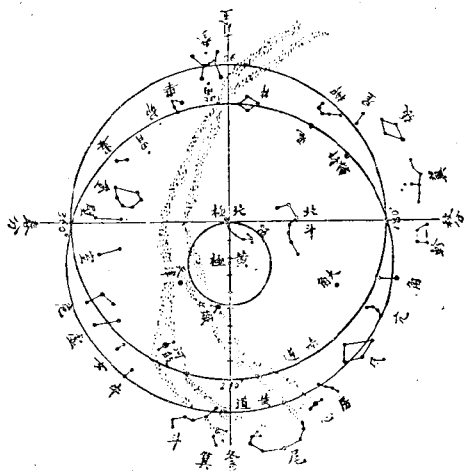
太阳在天空运行，一年一周，观察所在星度。

来定四时的节候。然而“天行健”，就是人类必须自强不息，把握着历史的航向，达到人定胜天的境界。

〔文辞溯源〕 淮南子·天文训：“天设日月，列星辰，调阴阳，张四时。”夫四时区分成十二月，每月又区分为前后二节气。春夏秋冬虽各分为六节气，但以立春、立夏、立秋、立冬为开始。

圖略概座星國中

此圖以赤道北極為中心，最近北極者代現代之北極星，兩大圓為赤道及黃道。圖中所示之十二宮，黃道十二宮之太陽所到而定節氣。



〔原文〕 寒来暑往

一年的时间，昼夜替代，总是冷天来，热天去。

〔注释〕 “寒”，冬气，犹言冷天。“暑”，盛夏，犹言热天。

〔文辞溯源〕 周易系辞：“日月运行，一寒一暑。”又曰：“日往则月来，月往则日来。日月相推，而明生焉。寒往则暑来，暑往则寒来。寒暑相推，则岁成焉。”

〔附录〕 孔颖达疏云：“日往则月来，至相推而岁者，此言不必须忧虑任运往来，自然明生，自然岁成也。”照日月的运行，各自遵循自己的轨道而旋转。由于太阳在一年中与月交会十二次，则有十二个月的变迁，与夫一年春、夏、秋、冬四季相替代。因而产生寒暑季节的变化。

〔原文〕 秋收冬藏

〔译文〕 万物总是春生夏长秋收冬藏。

〔注释〕 “秋”，禾谷熟，亦指秋天季节。

“冬”，终，犹言一年四季终了。蔡邕月令章句云：“冬，终也。”这里只说“秋收冬藏”，未说春夏，则将“春生夏长”省略了。

〔文辞溯源〕 （1）梁元帝纂要云：“秋曰白藏，气白而收藏万物，亦曰收成，万物成而收敛。”又云：“冬日玄英，亦曰玄冬，气黑而青英。天曰上天，言时无事，在上而临下也。其日壬癸，壬之